



Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Distr.: General
1 November 2011
Russian
Original: English

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин

Пятьдесят вторая сессия

Нью-Йорк, 9–27 июля 2012 года

Перечень тем и вопросов в связи с рассмотрением периодических докладов

Болгария

Предсессионная рабочая группа рассмотрела объединенный доклад Болгарии, состоящий из четвертого, пятого, шестого и седьмого периодических докладов (CEDAW/C/BGR/4–7).

Общие замечания

1. Доклад государства-участника должен был быть представлен в марте 1995 года, а был получен в сентябре 2010 года. Просьба объяснить причины, по которым доклад не был представлен в установленный срок в соответствии со статьей 18 Конвенции. Просьба предоставить информацию о процессе подготовки доклада и объеме соответствующих консультаций с неправительственными организациями. Просьба также пояснить, был ли доклад представлен на рассмотрение парламента и принят правительством.

Правовой статус Конвенции и законодательная и институциональная основа

2. Просьба предоставить информацию о мерах, принятых государством-участником для повышения осведомленности о Конвенции, Факультативном протоколе к ней и общих рекомендациях Комитета. Просьба также предоставить информацию об итогах рассмотрения дел, упомянутых в пункте 13 доклада, в частности о каких-либо введенных санкциях, а также обновленную информацию о делах, связанных с дискриминацией по признаку пола и сексуальными домогательствами, по которым были вынесены решения судами и Комиссией по защите от дискриминации, и указать, применялись ли или упоминались ли непосредственно положения Конвенции при разбирательстве каких-либо из этих дел.



3. Просьба предоставить информацию о шагах, предпринятых государством-участником в целях принятия конкретных законов о гендерном равенстве в соответствии с рекомендациями, принятыми государством-участником в ходе универсального периодического обзора в 2010 году (см. A/HRC/16/9 и Add.1). Просьба также предоставить информацию о шагах, предпринятых для выполнения других рекомендаций, сделанных в рамках универсального периодического обзора в связи с правами женщин и принятых государством-участником в ходе проведения обзора по Болгарии (там же).

4. Просьба описать мандат и полномочия омбудсмана в отношении гендерного равенства, а также указать, планируется ли назначить специального омбудсмана по делам женщин или заместителя омбудсмана по делам женщин.

Национальный механизм

5. Просьба предоставить подробную информацию о мандате, кадровых и финансовых ресурсах подразделения Министерства труда и социальной политики, отвечающего за обеспечение равных возможностей для женщин и мужчин (CEDAW/C/BGR/4–7, пункт 19), и о роли 22 координаторов/экспертов по вопросам равных возможностей в разных министерствах (там же, пункт 32), а также о результатах, достигнутых с помощью этих механизмов.

6. Просьба описать результаты, достигнутые на данный момент с помощью Национальной стратегии поощрения гендерного равенства на период 2008–2015 годов, и объяснить каким образом эта Стратегия согласуется с требованиями Конвенции (там же, пункт 9).

Временные специальные меры

7. Просьба привести конкретные примеры временных специальных мер, включая установление квот, которые были приняты для поощрения и ускорения установления фактического равенства или равенства по существу между мужчинами и женщинами, таких как меры на основании статьи 24 (трудова занятость) и 38 (сбалансированное представительство в государственных органах) Закона о защите от дискриминации (там же, пункты 37–39). Устанавливает ли закон какие-либо санкции за несоблюдение таких квот?

Традиционные стереотипы

8. Какие меры принимает государство-участник для искоренения традиционных стереотипов в отношении роли и обязанностей мужчин и женщин в семье и обществе, которые излишне подчеркивают роль женщины как матери и жены и роль мужчины как главного кормильца семьи (там же, пункт 42)? Какие принимаются меры для устранения проявлений дискриминации женщин в средствах массовой информации и рекламе, включая изображение женщин как сексуальных объектов в некоторых средствах массовой информации?

Насилие в отношении женщин

9. Просьба указать, существуют ли в уголовном законодательстве специальные положения, которые устанавливают уголовную ответственности за насилие в семье и предусматривают судебное преследование *ex officio* за такие деяния, и описать взаимосвязь таких положений с Законом о защите от насилия

в семье (там же, пункты 45–49 и 312–317). Просьба предоставить информацию о поправках 2010 года к Закону (там же, пункт 316), а также обновленную информацию о количестве жалоб, судебных преследований, обвинительных приговоров и о выбранных мерах наказания по делам о насилии в семье с разбивкой по полу и возрасту пострадавших и правонарушителей. Просьба также указать, предусмотрена ли отдельно уголовная ответственность за супружеское изнасилование, и описать виды поддержки, консультирования и реабилитационных мероприятий, доступных для женщин, подвергшихся изнасилованию.

10. Просьба предоставить информацию о количестве территориально распределенных приютов и центров, финансируемых государством, где могут найти убежище женщины, пострадавшие от насилия, включая насилие в семье, и их дети, а также о мерах, принятых для оказания надлежащей поддержки неправительственным организациям, предлагающим приют наряду с правовой, социальной и психологической помощью таким пострадавшим (CEDAW/C/49/D/20/2008, пункт 9.16).

11. Просьба предоставить статистические данные с разбивкой по полу о количестве охранных судебных приказов, издаваемых за год, а также информацию о возможности для полиции издавать приказы об экстренной защите и о критерии доказанности, необходимом для издания приказов о временных мерах защиты и других охранных судебных приказов в случаях насилия в семье (CEDAW/C/BGR/4–7, пункты 46 и 313).

Торговля женщинами и девочками и эксплуатация их проституции

12. Какие меры принимает государство-участник для искоренения коренных причин торговли людьми, таких как бедность и социальная изоляция, и в какой степени особая уязвимость женщин из числа цыган и беженцев отражена в Национальной программе предупреждения и противодействия торговле людьми и защиты жертв (там же, пункт 71)?

13. Просьба предоставить данные с разбивкой по полу, возрасту и национальности о количестве зарегистрированных случаев торговли людьми, судебных преследований и обвинительных приговоров и об избранных мерах наказания начиная с 2008 года. Просьба также указать, получают ли женщины, ставшие жертвами торговли людьми, юридическую помощь в ходе уголовного судопроизводства, и пояснить, предоставляется ли специальная защита, включая разрешение на временное проживание, тем жертвам торговли людьми, которые не хотят или не могут сотрудничать с органами прокуратуры (там же, пункт 57).

Участие в политической и общественной жизни и в процессе принятия решений

14. Учитывая небольшое число женщин в парламенте (там же, пункт 89), женщин-министров (там же, пункт 94), мэров и муниципальных советников из числа женщин (там же, пункт 115), а также женщин на руководящих должностях в судебной системе (там же, пункт 117), просьба пояснить:

а) причину, по которой «ни законодательство о выборах, ни Закон о политических партиях не предусматривают квот для женщин на выборных должностях» (там же, пункт 77);

б) существуют ли какие-либо планы по внесению поправок в законодательство о выборах с целью введения квоты для лиц того пола, который представлен в недостаточной степени;

с) какие меры, включая временные специальные меры, государство-участник принимает или планирует принять для увеличения представительства женщин на руководящих должностях в судебной системе и в сфере государственного управления, в том числе на местном уровне.

Образование

15. Просьба предоставить подробную информацию о количестве девочек и мальчиков из числа цыган, которые были зачислены в школы, досрочно прекратили обучение в системе начального и среднего образования, и об участии цыганских женщин и девушек в системе высшего образования. Какие принимаются меры во избежание сегрегации детей-цыган в школах, а также по разъяснению родителям-цыганам важности того, чтобы их дочери учились в школе?

16. С учетом относительно низкой доли женщин, обучающихся традиционно «мужским» профессиям в профессионально-технических учебных заведениях (там же, пункт 148) и их концентрацию в традиционно «женских» областях знания (пункт 160), просьба предоставить информацию о предпринимаемых государством-участником усилиях с целью способствовать расширению возможностей для такого выбора и побуждать мужчин и женщин выбирать нетрадиционные направления профессиональной подготовки и образования.

Трудовая занятость и социальное обеспечение

17. Просьба предоставить информацию о мерах, принятых для ликвидации значительной разницы в заработной плате мужчин и женщин, которая имеет место как в государственном, так и в частном секторе, например путем содействия обеспечению большего разнообразия видов профессиональной деятельности, которой занимаются женщины, а также о мерах, направленных на поощрение разработки и использования системы объективной оценки работы, особенно в частном секторе (там же, пункты 196, 197 и 206). Какие принимаются меры для устранения негативного эффекта, который оказывает более низкий уровень заработной платы и более ранний возраст выхода на пенсию женщин на размер их пенсии, и для решения проблемы феминизации бедности (там же, пункты 190 и 206)?

18. В свете неравного распределения семейных обязанностей (там же, пункт 200) просьба предоставить дополнительную информацию по следующим вопросам:

а) являются ли меры, направленные на содействие обеспечению сбалансированного сочетания трудовых и семейных обязанностей и предусмотренные в законодательстве и коллективных договорах, такие как предоставление отпуска по уходу за ребенком до двух лет (там же, пункт 170), также доступными и для отцов;

б) каков процент отцов, использующих отпуск по уходу за ребенком, родительский отпуск и гибкие формы занятости, предусмотренные для родителей, которые воспитывают маленьких детей (там же, 199–201 и 204);

с) какие успехи достигнуты в расширении сферы услуг по уходу за маленькими детьми и другими членами семьи-иждивенцами (там же, пункт 199).

Здравоохранение

19. Просьба предоставить информацию о мерах, принятых для дальнейшего уменьшения количества абортов, особенно среди молодых женщин и подростков (там же, пункты 152, 222, 226 и 229, а также приложение, таблица 10), а именно путем обеспечения наличия доступных по цене контрацептивов и предоставления информации о современных контрацептивах, а также посредством введения в официальную школьную программу уроков по сексуальному и репродуктивному здоровью и правам. В свете сообщений о словесных оскорблениях женщин и физических издевательствах над ними во время родов или абортов и о незаконных требованиях об уплате дополнительных сумм со стороны сотрудников больниц, какие меры принимает государство-участник, чтобы положить конец такому поведению?

Группы женщин, находящиеся в неблагоприятном положении

20. Просьба предоставить подробную информацию о мерах, включая временные специальные меры, которые принимаются для искоренения различных форм дискриминации в отношении женщин, принадлежащих к этническим меньшинствам, в частности женщин и девочек цыганской национальности, в том числе в сферах политической и общественной жизни, а также в области образования, трудовой занятости и здравоохранения. Просьба также предоставить подробную информацию о ранних браках и браках по принуждению среди цыганских девушек, включая статистические данные, и информацию о мерах, принимаемых государством-участником для решения этой проблемы (там же, пункты 295–296).